



**Boletim 65 – Ano VII – Julho 2010**

**MIGRAZIONI INTERNAZIONALI – MIGRAÇÕES INTERNACIONAIS – INTERNATIONAL MIGRATION – MIGRACIONES INTERNACIONALES**

- [Cresce popolazione Ue con immigrati, in Italia bassa natalità – 27.07](#)
- [Toscana: "Sanità gratis anche ai clandestini" – 24.07](#)
- [Governo dos EUA move ação contra lei de imigração do Arizona – 13.07](#)
- [Número de eleitores brasileiros no exterior dobra em 2010 – 20.07](#)
- [Obama sending 1,200 Guard troops to help secure border against smugglers, illegal immigration – 20.07](#)
- [Whose Side Is Obama On? – 06.07](#)
- [Inmigrantes brasileños resisten la crisis en España – 27.07](#)
- [El mundo se mueve en todas direcciones – 12.07](#)

**MIGRAZIONI e ECONOMIA – MIGRAÇÕES e ECONOMIA – MIGRATION and ECONOMY – MIGRACIÓN y ECONOMÍA**

- [Immigrazione, Ocse: stranieri necessari per ripresa economica – 13.07](#)
- [Trabalhador brasileiro terá centro de apoio no Japão – 27.07](#)
- [Brasil - Importação de mão de obra é recorde – 19.07](#)
- [Philippines - World Bank sees remittances rising 8% this year – 15.07](#)
- [Crisis económica altera migración europea, revela estudio – 19.07](#)

**RIFUGIATI – REFUGIADOS – REFUGEES – REFUGIADOS**

- [Ancora 1,5 milioni di sfollati ad Haiti – 12.07](#)
- [Brasília: ONU promove encontro nacional das redes de proteção – 14.07](#)
- [ACNUR ressalta escassez de locais para reassentamento – 06.07](#)
- [Ser niño y vivir como refugiado en Argentina – 20.07](#)

**TRAFFICO DI PERSONE – TRÁFICO DE PESSOAS – HUMAN TRAFFICKING – TRATA DE PERSONAS**

- [India, centro mondiale per il traffico di esseri umani – 15.07](#)
- [Brasil - Libertação de trabalhadores escravizados marca a safra do café – 27.07](#)
- [New Zealand sex industry lures Asian women – 13.07](#)
- [UNICEF denuncia que 1.200.000 niños son víctimas del tráfico de personas – 23.07](#)

## MIGRAZIONI e CULTURA – MIGRAÇÕES e CULTURA – MIGRATION and CULTURE – MIGRACIÓN y CULTURA

[Italia - Figli di immigrati, primi della classe – 22.07](#)

[Francia - Burqa. Assemblea nazionale vota a favore del divieto in pubblico - 13.07](#)

[Grupos racistas da Ku Klux Klan crescem protegidos pela Constituição nos EUA – 19.07](#)

[Passada a Copa, fantasma da xenofobia volta a atemorizar imigrantes – 27.07](#)

[Female emancipation masks intolerance in the "burqa debate" – 27.07](#)

[Medidas racistas y xenófobas: respuesta política ante la crisis – 01.07](#)

### ANCORA... AINDA... PLUS... MÁS...

[L'immigrazione è vista sempre meno come "emergenza" sui giornali italiani – 21.07](#)

[In Italy, protecting immigrants crosses the faith line – 20.07](#)

### NOTIZIE CSEM – NOTÍCIAS CSEM – NEWS CSEM – NOTICIAS CSEM

[Italiano](#)

[Português](#)

[Inglês](#)

[Español](#)

---

### Cresce popolazione Ue con immigrati, in Italia bassa natalità

MILANO (Reuters) - La popolazione europea è in lieve crescita quest'anno grazie soprattutto alla cosiddetta immigrazione netta, con il Lussemburgo che registra il maggiore aumento e la Germania la maggiore diminuzione mentre la popolazione italiana passa da 60.045.000 a 60.340.000 persone (+4,9 per mille).

Lo dice una nota dell'Eurostat diffusa oggi, aggiungendo che nel Belpaese le morti (592.000) sono state più delle nascite (569.000) mentre si registrano 318.000 immigrati in più rispetto al primo gennaio 2009... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://it.reuters.com/article/topNews/idITMIE66Q08Q20100727> - 27.07

---

### Toscana: "Sanità gratis anche ai clandestini"

*La Consulta bocchia il ricorso del Governo. La legge regionale consente agli immigrati il trattamento sanitario gratuito*

Firenze, 24 luglio 2010 - "La Corte costituzionale ha dichiarato inammissibile e non fondato il ricorso del Governo Berlusconi sulla legge regionale che norma l'accoglienza, l'integrazione e la tutela dei cittadini stranieri in Toscana. E' una vittoria della ragione e della civiltà".

Ad annunciarlo e' Enrico Rossi, presidente della Regione Toscana, sottolineando come la norma sui diritti ai cittadini immigrati sia "all'avanguardia e in perfetta linea con quanto prescritto dalla Costituzione della Repubblica italiana.... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.stranieriinitalia.it/attualita-toscana\\_sanita\\_gratis\\_anche\\_ai\\_clandestini\\_11362.html](http://www.stranieriinitalia.it/attualita-toscana_sanita_gratis_anche_ai_clandestini_11362.html) - 24.07

---

## **Governo dos EUA move ação contra lei de imigração do Arizona**

*O governo americano entrou nesta terça-feira com uma ação judicial contra a nova lei de imigração do Arizona.*

Segundo um comunicado do Departamento de Justiça, a lei SB 1070 interfere "inconstitucionalmente" na autoridade do governo federal de regular e fazer cumprir a política de imigração.

"A Constituição e a lei federal não permitem a criação de uma rede de políticas estaduais e locais de imigração ao redor do país", diz o Departamento de Justiça.

Nos Estados Unidos, as políticas de imigração são de responsabilidade do governo federal... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.bbc.co.uk/portuguese/noticias/2010/07/100706\\_arizonaimigracaoeua\\_ac.shtml](http://www.bbc.co.uk/portuguese/noticias/2010/07/100706_arizonaimigracaoeua_ac.shtml) - 13.07

---

## **Número de eleitores brasileiros no exterior dobra em 2010**

O número de brasileiros no exterior aptos a votar nas eleições presidenciais será de 200.050 em 2010. A quantia é 130% maior do que a registrada nas eleições de 2006, quando 86.359 brasileiros estavam alistados.

Em 2006, apenas 41.388 dos brasileiros alistados votaram efetivamente, registrando uma taxa de abstenção de 51,2%. De acordo com o Tribunal Superior Eleitoral (TSE), a taxa registrada entre os moradores no País no mesmo ano foi de 17,8%... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.circuitomt.com.br/home/materia/43944> - 20.07

---

## **Obama sending 1,200 Guard troops to help secure border against smugglers, illegal immigration**

National Guard troops will head to the U.S.-Mexico border Aug. 1 for a yearlong deployment to keep a lookout for illegal border crossers and smugglers and help in criminal investigations, federal officials said Monday.

The troops will be armed but can use their weapons only to protect themselves, Gen. Craig McKinley, chief of the National Guard Bureau, told a Pentagon news conference. The troops will undergo initial training and be fully deployed along the nearly 2,000-mile southern border by September.... (to be continued) [TOP](#)

Fonte: <http://www.latimes.com/news/nationworld/politics/wire/sns-ap-us-border-security-guard.0,4146442.story> - 20.07

---

## **Whose Side Is Obama On?**

*By James R. Edwards Jr.*

The President's call-for-amnesty speech, given Thursday at American University, should raise one main question in every American's mind: Whose side is President Obama on?

This bully pulpit brow-beating demanded all or nothing on immigration: no enforcement without legalization of all illegal aliens, plus the DREAM Act and AgJOBS amnesties, and the creation of yet another guestworker program – this one a mega-guestworker program to ensure that every foreigner who wants a job in America and can't qualify for one of the many current guestworker visas can further flood the U.S. labor pool... (to be continued)

[TOP](#)

Fonte: <http://www.cis.org/edwards/whose-side> - 06.07

---

## **Inmigrantes brasileños resisten la crisis en España**

*Clarinha Glock*

A diferencia de otros inmigrantes, llegados a España en busca de un trabajo para mejorar sus condiciones de vida, el brasileño Flávio José Carvalho da Silva, de 39 años, vino a esta ciudad porque se enamoró de una catalana.

Licenciado en sociología y antropología y con una maestría en política en la Universidad Federal de Pernambuco, en el noreste de Brasil, Silva conoció a la que ahora es su esposa durante una de las reuniones en su país del Foro Social Mundial... (continua)

[TOP](#)

Fonte: <http://www.ipsnoticias.net/nota.asp?idnews=95988> - 27.07

---

## **El mundo se mueve en todas direcciones**

*Jorge Abbondanza*

A cualquiera se le parte el alma mirando por televisión la llegada de inmigrantes africanos a la costa de Canarias, de Gibraltar o Sicilia. Esa conmoción se acentúa cuando pueden verse las alambradas de púas que los españoles levantaron en Ceuta y Melilla -o las que colocaron los norteamericanos en su frontera con México- para impedir el paso de otros inmigrantes que acechan tras esas barreras. Pero la desolación se convierte en miedo cuando se observan los tumultos provocados por muchachos magrebíes en algún arrabal de París, porque allí hay un síntoma de la incomodidad con que esos sectores se injertan en una sociedad que los discrimina y les da un destino marginal... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.elpais.com.uy/10/07/09/pinter\\_500705.asp](http://www.elpais.com.uy/10/07/09/pinter_500705.asp) - 12.07

---

## **Immigrazione, Ocse: stranieri necessari per ripresa economica**

La migrazione internazionale e' diminuita durante la crisi economica, ma con la ripresa gli immigrati saranno nuovamente necessari per colmare le carenze di manodopera e competenze. Lo afferma l'Ocse nel rapporto sulle previsioni per il 2010 dell'immigrazione internazionale (International Migration Outlook 2010).

L'afflusso di immigrati verso i paesi dell'Ocse (Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico) - afferma il rapporto - e' sceso di circa il 6% nel 2008 a 4,400 milioni di persone, invertendo l'andamento di cinque anni di aumenti annui medi del 11%... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://immigrazione.aduc.it/notizia/immigrazione+ocse+stranieri+necessari+ripresa\\_118994.php](http://immigrazione.aduc.it/notizia/immigrazione+ocse+stranieri+necessari+ripresa_118994.php) - 13.07

---

## **Trabalhador brasileiro terá centro de apoio no Japão**

O Ministro do Trabalho e Emprego, Carlos Lupi, participa no próximo sábado (31) da inauguração da primeira Casa do Trabalhador Brasileiro no exterior. O projeto-piloto será lançado na cidade de Hamamatsu, no Japão, país que tem uma das maiores comunidades brasileiras no exterior, com mais de 265 mil pessoas. O evento faz parte das comemorações de 20 anos da migração profissional entre Brasil e Japão.

Hamamatsu é uma cidade industrial e concentra a maior comunidade brasileira no Japão. A Casa será um local de referência aos brasileiros migrantes, oferecendo informações e tirando dúvidas sobre questões trabalhistas em relação à legislação do país de recepção. Também irão esclarecer sobre como buscar como encaminhar denúncias de violação de direitos na institucionalidade do Japão... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.mundosindical.com.br/sindicalismo/noticias/noticia.asp?id=4002> - 27.07

---

## **Importação de mão de obra é recorde**

*O objetivo é que o imigrante transfira conhecimento ao trabalhador local e retorne a seu país de origem.*

As concessões de visto de trabalho a estrangeiros no Brasil crescem a uma taxa média anual de 17%. Atraídos pelo bom momento da economia, por altos salários e oportunidades em áreas onde há evidente carência de mão de obra qualificada, quase 180 mil profissionais dos cinco continentes aportaram no país nos últimos cinco anos, de acordo com levantamentos produzidos pela Coordenação Geral de Imigração (CGI) do Ministério do Trabalho... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.valoronline.com.br/?impresso/caderno\\_a/83/6385350/importacao-de-mao-de-obra-e-recorde&scrollX=0&scrollY=684&tamFonte=](http://www.valoronline.com.br/?impresso/caderno_a/83/6385350/importacao-de-mao-de-obra-e-recorde&scrollX=0&scrollY=684&tamFonte=) - 19.07

---

## **World Bank sees remittances rising 8% this year**

*Roderick T. dela Cruz*

The World Bank predicted Wednesday that remittances from Filipinos overseas will rise 8 percent in 2010, helping the Philippine economy post a 4.4- percent growth.

“Remittances are projected to grow by 8 percent in 2010 following the large deployment of emigrants in 2009,” the World Bank said in its latest quarterly update. The report provides quarterly updates on key economic developments and policies in the Philippines... (to be continued) [TOP](#)

## **Crisis económica altera migración europea, revela estudio**

El actual contexto de crisis económica repercute de forma negativa sobre los flujos migratorios en la Unión Europea (UE), revela un estudio divulgado hoy por el grupo Adecco.

De acuerdo con la investigación, en los últimos dos años la crisis ha ralentizado marcadamente los movimientos migratorios en el área, con decrecimiento de un ocho por ciento en el número de extranjeros en activo.... (continua) [TOP](#)

## **Ancora 1,5 milioni di sfollati ad Haiti**

Seppur con un team molto ridotto, l'Alto Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati (UNHCR) ha svolto negli ultimi sei mesi un ruolo di supporto molto importante ad Haiti, collaborando con l'OHCHR, il governo locale ed altri partner. Dal 12 gennaio, giorno del terremoto, l'intervento umanitario ha attraversato diverse fasi: dall'invio di aiuti di emergenza per via aerea all'assistenza di coloro che erano feriti ed evacuati in Repubblica Dominicana, fino all'intervento per dare un futuro al gran numero di sfollati a e dintorni... (continua) [TOP](#)

## **Brasília: ONU promove encontro nacional das redes de proteção**

Brasília, 14 jul (RV) - Teve início ontem, em Brasília, o VI Encontro Nacional das Redes de Proteção, promovido pelo Alto Comissário das Nações Unidas para Refugiados (Acnur) e pelo Instituto Migrações e Direitos Humanos (IMDH).

O encontro, que se prolonga até quinta-feira próxima, reúne várias instituições da sociedade civil, que cuidam do acolhimento e assistência aos migrantes e refugiados no Brasil. O Comitê Nacional para Refugiados (Conare) também participa do encontro, cujo tema é "A atenção aos refugiados e aos migrantes em casos especiais de vulnerabilidade: mulheres, crianças e idosos"... (continua) [TOP](#)

## **ACNUR ressalta escassez de locais para reassentamento**

Genebras, 05 de julho (ACNUR) – O Alto Comissariado das Nações Unidas para Refugiados (ACNUR) fez hoje um apelo para o crescimento significativo das oportunidades de reassentamento, estimando que mais de 805 mil refugiados necessitarão ser reassentados em outros países nos próximos três a cinco anos... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.acnur.org/t3/portugues/noticias/noticia/acnur-ressalta-escassez-de-locais-para-reassentamento/> - 06.07

---

## **Ser niño y vivir como refugiado en Argentina**

En los últimos tiempos Argentina ha sido un país de refugio para decenas de chicos que llegan al país para pedir asilo como refugiados. Sin embargo, la cuestión de los refugiados, y más aún de los niños, no tiene una sola respuesta: Hoy ante un mundo globalizado, estos temas exigen de una acción humanitaria que asuma el problema también de forma global... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.infanciahoj.com/despachos.asp?cod\\_des=5765&ID\\_Seccion=136](http://www.infanciahoj.com/despachos.asp?cod_des=5765&ID_Seccion=136) - 20.07

---

## **India, centro mondiale per il traffico di esseri umani**

*di Santosh Digal*

*Ogni anno oltre 1,2 milioni di minori vittime del racket della prostituzione. Oltre 100 milioni le persone costrette a lavorare in condizioni di schiavitù. Il turismo sessuale resta la principale fonte di profitto. Fino a 2.500 dollari per una notte con una bambina di pelle chiara. Un miliardo di dollari il valore del giro d'affari nel 2009, il 30% in più rispetto agli anni precedenti.*

New Delhi (AsiaNews) – l'India è il più grande centro al mondo per il traffico di essere umani legato a prostituzione e lavoro coatto. È quanto emerge dal recente Rapporto sul traffico umano del Dipartimento di stato americano. Secondo lo studio ogni anno oltre 1,2 milioni di bambini sono coinvolti nel racket della prostituzione, mentre sarebbero circa 100 milioni le persone costrette a lavorare in condizioni di schiavitù. Il 90% del traffico è interno al Paese e riguarda in modo particolare gli Stati più poveri dell'India come Orissa, Jharkhand, Madhya Pradesh e Chhattisgarh... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.asianews.it/notizie-it/India,-centro-mondiale-per-il-traffico-di-esseri-umani-18947.html> - 15.17

---

## **Libertação de trabalhadores escravizados marca a safra do café**

*Mais de 90 trabalhadores foram escravizados em fazendas de café no Brasil nesta safra. As Carteias de Trabalho e da Previdência Social (CTPS) das vítimas foram retidas pelos empregadores, que utilizavam a servidão por dívida para manter os empregados trabalhando até o final da safra.*

Após fugirem e conseguirem retornar à Bahia, três trabalhadores procuraram a Comissão Pastoral da Terra (CPT) para denunciar a situação de trabalho à que foram submetidos no município de Jaguaré (ES), maior produtor de café conilon (usado com fins industriais) do Brasil... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.reporterbrasil.com.br/exibe.php?id=1766> - 27.07

---

## **New Zealand sex industry lures Asian women**

Asian women lured to New Zealand with cash offers to work in the sex industry are being forced to work in slave-like conditions, a Herald investigation has found.

The women, mainly from Malaysia, are recruited by agents who offer cash up front of up to \$10,000 plus air tickets to come to New Zealand. But once here, the women are handed to brothel owners, who take their passports and make them work up to 18 hours a day to repay the "loan"... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.nzherald.co.nz/nz/news/article.cfm?c\\_id=1&objectid=10658178](http://www.nzherald.co.nz/nz/news/article.cfm?c_id=1&objectid=10658178) - 13.07

---

### **UNICEF denuncia que 1.200.000 niños son víctimas del tráfico de personas**

*En todo conflicto bélico, en todo problema social, la infancia se perfila como el sector más vulnerable y desprotegido. Por ello, la directora ejecutiva de UNICEF España, Paloma Escudero, ha ofrecido un perfil de la situación actual del tráfico de menores en el mundo, en el marco de los Cursos de Verano de la Universidad.*

Escudero ha revelado que entorno a "1.200.000 niños son víctimas del tráfico de personas en todo el mundo", de los que 25.000 se encuentran en países pertenecientes a la Unión Europea. Sin embargo, en los últimos siete años, el número de estados que han desarrollado una legislación para combatir la trata de blancas ha pasado de 55 a 125... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.ongraces.org//index.php?option=com\\_content&task=view&id=918&Itemid=1](http://www.ongraces.org//index.php?option=com_content&task=view&id=918&Itemid=1) - 23.07

---

### **Italia- Figli di immigrati, primi della classe**

*Chi ha detto che le seconde generazioni a scuola vanno male? Brisa e gli altri, dream team italiano*

Roma – 22 luglio 2010 - Brisa Lutaj, Francesco Cheng, Anna Wiktorja Redel . Tre studenti modello di origine straniera, che all'istituto professionale Sassetti Peruzzi di Firenze quest'anno hanno conquistato un 100 all'esame di maturità. Solo due i compagni italiani "a tutti gli effetti" che nella stessa scuola hanno avuto come loro il massimo dei voti.

Un piccolo sorpasso, quindi, che sbaraglia gli stereotipi sugli studenti stranieri che abbasserebbero il rendimento delle classi. "Prendiamo la scuola molto seriamente, perché la vediamo come unica opportunità" ha detto Brisa in un'intervista a La Nazione. Senza risparmiare una frecciatina ai compagni più svogliati: "Vedo ragazzi italiani che si disinteressano dello studio. La cosa mi fa un po' rabbia"... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://www.stranieriinitalia.it/attualita-figli-di-immigrati-primi-della-classe-11349.html> - 22.07

---

### **Francia - Burqua. Assemblea nazionale vota a favore del divieto in pubblico**

Con una schiacciante maggioranza, 335 si' e un no, l'Assemblea nazionale francese ha approvato in prima lettura il divieto del velo integrale in pubblico.

A favore ha votato in blocco la destra, mentre la quasi totalità dell'opposizione di centro-sinistra ha rifiutato di partecipare al voto. Adesso il presidente Nicolas Sarkozy punta a far passare la normativa anche in Senato senza modifiche a settembre, il che secondo un po' tutti gli osservatori dovrebbe effettivamente accadere... (continua) [TOP](#)

## **Grupos racistas da Ku Klux Klan crescem protegidos pela Constituição nos EUA**

*Extremistas pregam superioridade da 'raça branca' e segregação de negros e imigrantes*

"Se você não é da raça branca, este site não é para pessoas como você. A IKA odeia negros, hispânicos, asiáticos e judeus". Essa é a mensagem que os internautas que acessam o site do "Klans Imperiais da América" (IKA, na sigla em inglês) encontram na página inicial... (continua) [TOP](#)

Fonte: <http://noticias.r7.com/internacional/noticias/grupos-racistas-da-ku-klux-klan-crescemprotegidos-pela-constituicao-nos-eua-20110717.html> - 19.07

---

## **Passada a Copa, fantasma da xenofobia volta a atemorizar imigrantes**

*Eduardo Castro*

O ódio a estrangeiros na África do Sul voltou a mobilizar as comunidades de imigrantes e a preocupar autoridades em Moçambique, no Zimbábue e na própria África do Sul. Há dois anos, a xenofobia foi responsável por um episódio que traumatizou a região sul do Continente Africano. Em maio de 2008, 62 pessoas morreram e mais de 10 mil deixaram a África do Sul depois de uma onda de ataques nos arredores de Joanesburgo... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://agenciabrasil.abc.com.br/home?p\\_p\\_id=56&p\\_p\\_lifecycle=0&p\\_p\\_state=maximized&p\\_p\\_mode=view&p\\_p\\_col\\_id=column-4&p\\_p\\_col\\_count=6&\\_56\\_groupId=19523&\\_56\\_articleId=1006042](http://agenciabrasil.abc.com.br/home?p_p_id=56&p_p_lifecycle=0&p_p_state=maximized&p_p_mode=view&p_p_col_id=column-4&p_p_col_count=6&_56_groupId=19523&_56_articleId=1006042) - 27.07

---

## **Female emancipation masks intolerance in the "burqa debate"**

*Ghazal Tipu*

Though European, Britain stood somewhat apart from its counterparts in the twentieth century and enjoyed a tradition of celebrating diversity, multiculturalism and protecting minority rights. However, amidst a growing European xenophobia - the Swiss minaret ban, the banning of the burqa in Belgium, and the banning of the niqab in France - Britain finds itself susceptible to change and tempted to follow suit. The tide may now be turning as talk of banning Muslim female dress seeps into British public life... (to be continued) [TOP](#)

Fonte: <http://www.opendemocracy.net/ourkingdom/ghazal-tipu/female-emancipation-masks-intolerance-in-burqa-debate> - 27.07

---

## **Medidas racistas y xenófobas: respuesta política ante la crisis**

*Las declaraciones políticas que están apareciendo en los medios últimamente culpabilizan a los inmigrantes de la situación actual de crisis económica. Por ello, la APDHA y el IDHC denuncian el fomento de este clima de racismo y xenofobia, que puede generar un grave problema de convivencia.*

Ante la grave y prolongada crisis social y económica que vive el país se pretende responsabilizar al colectivo inmigrante de ser una de las causas y/o agravantes de la misma. Pero la realidad nos demuestra lo contrario. Los inmigrantes sufren con más intensidad las consecuencias de la crisis: proporcionalmente registran la mayor tasa de paro, son víctimas del recorte del presupuesto destinado a su integración, carecen de redes de protección familiar y se enfrentan a condiciones más rígidas para regularizar su residencia.... (continua) [TOP](#)

Fonte: [http://www.canalsolidario.org/noticia/medidas-racistas-y-xenofobas-respuesta-politica-ante-la-crisis/23649?utm\\_medium=email&utm\\_campaign=boletin&utm\\_source=semanalCSO](http://www.canalsolidario.org/noticia/medidas-racistas-y-xenofobas-respuesta-politica-ante-la-crisis/23649?utm_medium=email&utm_campaign=boletin&utm_source=semanalCSO) - 01.07

---

## **L'immigrazione è vista sempre meno come "emergenza" sui giornali italiani** *Indagine realizzata dall'Osservatorio Carta di Roma*

Roma, 21 luglio 2010 - Si e' sgonfiata, dal 2008 ad oggi, l'emergenza sicurezza legata all'immigrazione come tema trattato dai giornali nazionali. Sembra essere in atto una "normalizzazione" nell'approccio a questo argomento per cui sono sempre meno frequenti i richiami all'emergenza sicurezza e all'allarme sbarchi e gli accostamenti tra immigrazione e criminalita'.

E' quanto emerge dalla ricerca intitolata "Il tempo delle rivolte", realizzata dall'Osservatorio Carta di Roma e presentata presso la sala stampa estera dal presidente della Fnsi, Roberto Natale, dal professor Mario Morcellini e da Laura Boldrini, dell'Alto commissariato Onu per i rifugiati. Un calo dell'attenzione che, secondo gli autori dello studio, e' dovuto soprattutto a una diminuita insitenza sul tema da parte dei soggetti politici e delle istituzioni... (continua)

Fonte: [http://www.stranieriinitalia.it/attualita-\\_l\\_immigrazione\\_e\\_vista\\_sempre\\_meno\\_come\\_emergenza\\_sui\\_giornali\\_italiani\\_11342.html](http://www.stranieriinitalia.it/attualita-_l_immigrazione_e_vista_sempre_meno_come_emergenza_sui_giornali_italiani_11342.html) - 21.07

---

## **In Italy, protecting immigrants crosses the faith line**

*The largest immigrant bloc in Europe is Muslim, and one of its biggest defenders is the Roman Catholic Church. The church doesn't face the accusations of self-interest that it does in the U.S.*

Visually speaking, the John Paul II Canteen is more IKEA cafe than soup kitchen. Tucked away in a pleasant hillside neighborhood in Rome, it has clean lines, attractive furniture, track lighting and framed photographs, making it a welcome oasis for the immigrants who stream in daily from shelters, homeless camps and overcrowded apartments.

Strolling down the cafeteria line on a recent day, canteen coordinator Maurizio deStefano boasted about the quality of the free food, which today included farfalle pasta and meatballs, spinach, boiled eggs, cheese, bread and apples... (continua)

Fonte: <http://www.latimes.com/news/nationworld/world/la-fg-catholic-muslim-20100719,0,6099591.story> - 20.07

---

**ITALIANO**

1. Il CSEM ha partecipato attivamente alla preparazione e allo svolgimento dell'incontro: "**Gli ostacoli alla libera circolazione dei lavoratori nel Mercosul**", organizzato dal Consiglio Nazionale per l'immigrazione – CNIg del Ministero del Lavoro del Brasile. Tra le altre attività il CSEM ha elaborato un questionario che è stato risposto da 118 cittadini del Mercosur, Cile e Bolivia residenti in Brasile. Il nostro personale ha fatto la sintesi dei dati e preparato un Power Point che è stato presentato da Suor Leocadia Mezzomo durante il seminario che ha avuto luogo il 10 Luglio nella città di Foz do Iguaçu / PR. L'incontro è stato pensato come un'occasione di dialogo tra governo e cittadini del Mercosul che vivono in Brasile, i quali hanno potuto esprimere al Presidente del Consiglio Nazionale per l'Immigrazione, Paulo Sergio de Almeida, le difficoltà reali che trovano in terra brasiliana. Ci auguriamo che i frutti verranno a favore degli immigrati.

2. Il CSEM nella persona di Delia Dutra, ha partecipato al "**VI Incontro Nazionale di reti di sicurezza**", su invito del IMDH. Quest'anno il tema centrale della riunione fu "L'attenzione per i rifugiati e migranti in casi particolari di vulnerabilità, con particolare attenzione alle donne, bambini e anziani". L'incontro si è realizzato nella capitale, Brasilia, dal 13 al 15/07/10. Al seminario hanno partecipato persone di tutte le regioni del Brasile che fanno parte di questa rete di servizi, così come vari oratori legati all' IMDH, l'UNHCR, il Consiglio Nazionale Immigrazione, il Segretariato delle politiche per le donne, del Centro di Medicina per la prevenzione dell'Invecchiamento dell'Università di Brasilia, il Segretariato Nazionale per la Promozione dei Diritti del Bambino e il Comitato Nazionale per i Rifugiati. Sono anche stati presentati, dai partecipanti, esperienze di accoglienza ai migranti e rifugiati che vivono in Brasile. [TOP](#)

---

## PORTUGUÊS

1. O CSEM participou ativamente na preparação e realização do seminário: "**Obstáculos à livre circulação de trabalhadores do Mercosul, Bolívia e Chile**" organizado pelo Conselho Nacional de Imigração – CNIg, do Ministério do Trabalho. Nosso trabalho consistiu na elaboração de um questionário que foi respondido por 118 cidadãos do Mercosul, Chile e Bolívia residentes no Brasil. Nosso pessoal fez a digitação dos dados e preparou o *Power point* que foi apresentado por Ir Leocádia Mezzomo, durante a realização do evento que aconteceu no dia 10/07/2010, na cidade de Foz do Iguaçu/PR. Foi uma ótima política a de por em diálogo o governo e a sociedade civil, de modo especial os mercosulinos que desta forma puderam expressar ao presidente do Conselho Nacional de Imigração, Paulo Sérgio de Almeida, as reais dificuldades que eles enfrentam em solo brasileiro. Temos esperança que os frutos virão em benefício dos imigrantes.

2. O CSEM, na pessoa de Delia Dutra, participou do "**VI Encontro Nacional de Redes de Proteção**" a convite do IMDH. Esse ano o tema central do encontro foi "A atenção aos refugiados e aos migrantes em casos especiais de vulnerabilidade, com particular enfoque às mulheres, crianças e idosos". Teve lugar na capital, Brasília, de 13 a 15 de julho. O seminário contou com a participação de pessoas provenientes de todas as regiões que fazem parte desta rede, assim como de numerosos palestrantes vinculados ao IMDH, ACNUR, Conselho Nacional de Imigração, Secretaria de Políticas para a Mulher, Centro de Medicina do Idoso da Universidade de Brasília, Subsecretaria Nacional de Promoção dos Direitos da Criança e Comitê Nacional para os Refugiados. Também foram realizados trabalhos a partir de estudos de caso apresentados pelos próprios participantes, trazendo experiências de cada local de acolhida a migrantes e refugiados do Brasil. [TOP](#)

---

## INGLÊS

This Center has actively participated in the realization of Seminar on **impediments of free movement of workers from Mercosul, Bolivia and Chile**. The seminar was organized by

National Council of Immigration – CNlg – from Ministry of Labor. The CSEM team has elaborated a questionnaire which was answered by an amount of 118 citizens of Mercosul, Bolivia and Chile. The CSEM team has also typed all the collected information and has prepared a presentation that was carried out by Sister Leocádia Mezzomo during the seminar. The event happened on July 10th in Foz do Iguaçu/PR. It's noteworthy the initiative of creating an opportunity of dialogue between the government and the civil society, specially the people from Mercosul, who could express the difficulties they face in Brazil, to the President of the National Council of Immigration, Dr. Paulo Sérgio de Almeida. We hope that results will come and will benefit the immigrants.

2. Delia Dutra, a member of the CSEM team, has participated on **VI National Meeting of Networks of Protection**, as invitation by IMDH. This year the main subject was the attention to the refugees and immigrants in special cases of vulnerability, with special focus on women, children and elder people. It took place in capital city of Brazil, Brasília, from July 13th to July 15th. The Seminar was attended by people who are connected with this network, besides many speakers related to the IMDH, UNHCR, National Council of Immigration, Secretariat of Policies for Women, Center of Medicine for Elder people of the University of Brasilia, National Sub-secretariat of promotion of children's rights and National Committee from Refugees. Moreover, some workshops were carried out from case studies presented by the participants. This way, experiences of each host place of migrants and refugees in Brazil were mentioned and enriched the debate. [TOP](#)

---

## ESPAÑOL

1. El CSEM participó activamente en la preparación y realización del Seminario "**Obstáculos a la libre circulación de trabajadores del Mercosur**" organizado por el Consejo Nacional de Inmigración - CNlg, del Ministerio de Trabajo. Nuestro trabajo consistió en la elaboración de un cuestionario que fue respondido por 118 ciudadanos del Mercosur, Chile y Bolivia. El equipo de CSEM digitó los datos y preparó la presentación (PowerPoint) realizada por la Hna. Leocadia Mezzomo durante el seminario que tuvo lugar el 10/07/2010 en la ciudad de Foz de Iguazú, estado de Paraná. Fue una excelente práctica la de poner en diálogo el gobierno y la sociedad civil, de modo especial los ciudadanos del Mercosur que de esta forma pudieron expresar al presidente del Consejo Nacional de Inmigración, Sr. Paulo Sergio de Almeida, las dificultades reales que ellos enfrentan en Brasil. Tenemos la esperanza que los frutos vendrán en beneficio de los inmigrantes.

2. El CSEM, en la persona de Delia Dutra, participó del "**VI Encuentro Nacional de Redes de Protección**" por invitación del IMDH. Este año el tema central del encuentro fue "La atención a los refugiados y a los migrantes en casos especiales de vulnerabilidad, con particular enfoque a las mujeres, niños y adultos mayores". Tuvo lugar en la capital, Brasilia, del 13 al 15 de julio. Contó con la participación de personas provenientes de todas las regiones del país que hacen parte de esta red, así como de numerosos conferencistas vinculados al IMDH, ACNUR, Consejo Nacional de Inmigración, Secretaría de Políticas para la Mujer, Centro de Medicina del Adulto Mayor de la Universidad de Brasilia, Subsecretaría Nacional de Promoción de los Derechos del Niño y Comité Nacional para los Refugiados. También se realizaron trabajos en grupo a partir de estudios de casos presentados por los propios participantes, trayendo experiencias de cada local de acogida a migrantes y refugiados en Brasil. [TOP](#)

---

Per essere cancellati dalla nostra mailing list basta inviare un semplice messaggio di disdetta rispondendo a questo indirizzo con l'oggetto: "CANCELLARE".

Caso você não deseje mais receber nossos informativos, favor responder a essa mensagem com assunto: "CANCELAR".

To cancel your subscription to this mailing list, please send an e-mail with the subject: "UNSUBSCRIBE".

En caso que usted no quiera recibir más, nuestro informativo, por favor conteste a este mensaje con Asunto: "CANCELAR".